

# Válvula de mariposa Installation-Ready™ forrada de goma con disco de bronce aluminio

## Serie 122

**Victaulic**  
08.32-SPA



Serie 122

### 1.0 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

#### Medidas disponibles

- 2 – 8"/DN50 – DN200

#### Material del tubo

- Diseñada para tubos metálicos con extremos ranurados con el perfil Original Groove System (OGS) de Victaulic (ver capítulo 7.0 Materiales de Referencia)

#### Preparación final

- Victaulic Original Groove System (OGS)

#### Presión de trabajo máxima

- 232 psi/1600 kPa/16 bar
- Presión de trabajo total para servicios bidireccionales

#### Temperatura de funcionamiento

- Depende de la junta de asiento elegida en el capítulo 3.0

#### Aplicación

- La válvula de mariposa forrada de goma Installation-Ready™ suele utilizarse en aplicaciones de agua comercial e industrial
  - HVAC (agua caliente y fría)
  - Agua de procesos

CONSULTE SIEMPRE LAS NOTIFICACIONES AL FINAL DE ESTE DOCUMENTO SOBRE LA INSTALACIÓN, EL MANTENIMIENTO Y LA ATENCIÓN AL CLIENTE.

## 1.0 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (SIGUE)

### Opciones de activación

- Brida de montaje ISO 5211 estándar
- Llave de bloqueo por palanca de 10 posiciones con candado
- Actuador
- Admite 2"/50 mm de aislamiento

## 2.0 CERTIFICACIONES/LISTADOS



Cumple el nivel A de filtración en cierre/asiento conforme a EN 12266-1, EN 1074-1, EN 1074-2 e ISO 5208  
Producto diseñado y fabricado conforme al sistema de gestión de calidad Victaulic, certificado por LPCB según ISO-9001.

## 3.0 ESPECIFICACIONES – MATERIAL

**Carcasa:** Hierro dúctil conforme a ASTM A536, grado 65-45-12.

### Revestimiento de carcasa: (especifique su preferencia)

Estándar: Esmalte naranja.

Opcional: Galvanizado en caliente.

Opcional: Galvanizado en un proceso de difusión en sólido conforme a ISO 17668.

**Cuerpo:** Hierro dúctil conforme a ASTM A536, grado 65-45-12.

### Revestimiento del cuerpo: (especifique su preferencia)

Estándar: Esmalte negro.

Opcional: Galvanizado en caliente.

Opcional: Galvanizado en un proceso de difusión en sólido conforme a ISO 17668.

### Asiento: Victaulic EPDM

EPDM. (código de color con franja verde claro). Rango de temperatura de -30 °F a +194 °F/de -34 °C a +90 °C.  
NO RECOMENDADO PARA SERVICIOS DE PETRÓLEO NI SERVICIOS DE VAPOR.

### NOTA

- La baja temperatura depende de las características de funcionamiento del sistema. Contacte a Victaulic para más información sobre las aplicaciones a baja temperatura.

**Pernos/tuercas:** Tornillos domos de cuello oval de acero al carbono conformes a los requisitos mecánicos ISO 898-1 Clase 9.8 (M10-M16) Clase 8.8 (M20 o mayores). Tuercas hexagonales de acero al carbono conformes a los requisitos mecánicos de ASTM A563M Clase 9 (métrico - tuercas hexagonales). Tornillos domos y tuercas hexagonales galvanizados conformes a ASTM B633 FE/ZN5, acabado tipo II (métrico).

### 3.0 ESPECIFICACIONES – MATERIAL (SIGUE)

---

**Disco:** Bronce de aluminio conforme a C95500.

**Eje:** Acero inoxidable AISI 416.

**Palanca de 10 posiciones con seguro:**

Hierro dúctil conforme a ASTM A536, Grado 65-45-12, con placa de cierre y sujeciones de acero al carbono galvanizado.

**Revestimiento de la palanca: (especifique su preferencia)**

Estándar: Esmalte negro.

Opcional: Galvanizado en caliente.

Opcional: Galvanizado en un proceso de difusión en sólido conforme a ISO 17668.

**Actuador de engranajes (con las opciones indicadas a continuación):**

Volante.

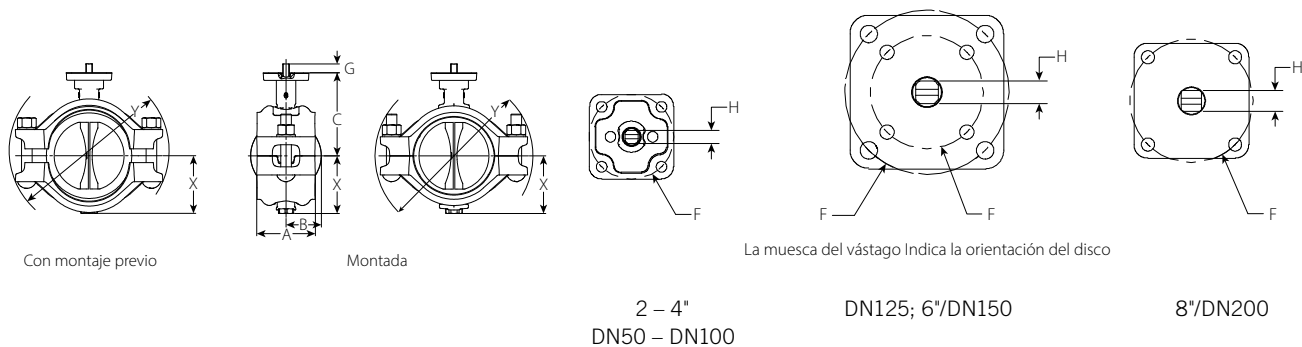
Volante con rueda de cadena.

**NOTA**

- Una válvula con candado es aquella que se puede cerrar con candado para que el equipo no funcione de manera accidental. Cuando se utiliza en conjunto con un sistema de bloqueo/etiquetado apropiado, se pueden usar varios candados. La válvula se puede asegurar con candado totalmente abierta o totalmente cerrada.

## 4.0 DIMENSIONES

### Válvula de mariposa Serie 122 Installation-Ready™ – Sin accesorios



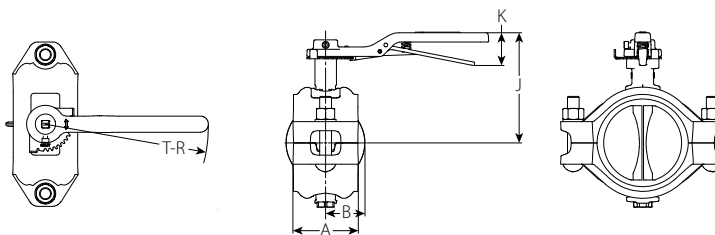
| Medida                        |                                                 | Separación de extremos de tubería | Perno/Tuerca |                                         | Dimensiones                         |                         |                         |                         |                         |                         |                                      |                                    |                         |                              | Peso                             |
|-------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| Nominal<br>pulg-<br>das<br>DN | Diámetro exterior<br>real<br>pulg-<br>das<br>mm | Admisible<br>pulg-<br>das<br>mm   | Cant.        | Medida del perno del acoplamiento<br>mm | Premontada<br>(Installation-Ready™) |                         | Junta montada           |                         | A<br>pulg-<br>das<br>mm | B<br>pulg-<br>das<br>mm | C <sup>1</sup><br>pulg-<br>das<br>mm | Designación de brida F<br>ISO 5211 | G<br>pulg-<br>das<br>mm | H (sq)<br>pulg-<br>das<br>mm | Aprox.<br>(unitario)<br>lb<br>kg |
|                               |                                                 |                                   |              |                                         | X<br>pulg-<br>das<br>mm             | Y<br>pulg-<br>das<br>mm | X<br>pulg-<br>das<br>mm | Y<br>pulg-<br>das<br>mm |                         |                         |                                      |                                    |                         |                              |                                  |
| 2<br>DN50                     | 2.375<br>60,3                                   | 1.99<br>51                        | 2            | M12 x 76                                | 2.38<br>60                          | 6.58<br>167             | 2.38<br>60              | 6.48<br>165             | 3.91<br>99              | –                       | 4.55<br>116                          | F07                                | 0.64<br>16              | 0.35<br>9                    | 7.4<br>3,4                       |
| 2 ½                           | 2.875<br>73,0                                   | 1.99<br>51                        | 2            | M12 x 76                                | 2.58<br>66                          | 6.99<br>178             | 2.58<br>66              | 6.98<br>1,77            | 3.91<br>99              | –                       | 4.75<br>120                          | F07                                | 0.64<br>16              | 0.35<br>9                    | 9.3<br>4,2                       |
| DN65                          | 3.000<br>76,1                                   | 1.99<br>51                        | 2            | M12 x 76                                | 2.64<br>67                          | 7.29<br>185             | 2.64<br>67              | 7.18<br>182             | 3.91<br>99              | –                       | 4.81<br>122                          | F07                                | 0.64<br>16              | 0.35<br>9                    | 9.8<br>4,4                       |
| 3<br>DN80                     | 3.500<br>88,9                                   | 2.41<br>61                        | 2            | M16 x 83                                | 3.06<br>78                          | 9.07<br>230             | 3.06<br>78              | 8.91<br>226             | 4.31<br>109             | 2.18<br>55              | 5.17<br>131                          | F07                                | 0.64<br>16              | 0.43<br>11                   | 12.9<br>5,9                      |
| 4<br>DN100                    | 4.500<br>114,3                                  | 2.41<br>61                        | 2            | M16 x 83                                | 3.54<br>90                          | 10.23<br>260            | 3.54<br>90              | 10.10<br>257            | 4.35<br>110             | 2.20<br>56              | 5.67<br>144                          | F07                                | 0.64<br>16              | 0.43<br>11                   | 16.6<br>7,5                      |
| DN125                         | 5.500<br>139,7                                  | 2.80<br>71                        | 2            | M20 x 108                               | 4.27<br>109                         | 11.97<br>304            | 4.27<br>109             | 11.71<br>297            | 4.73<br>120             | 2.46<br>63              | 6.37<br>162                          | F07<br>F10                         | 0.79<br>20              | 0.55<br>14                   | 26.6<br>12,1                     |
| 6<br>DN150                    | 6.625<br>168,3                                  | 2.82<br>72                        | 2            | M20 x 127                               | 4.74<br>120                         | 13.17<br>335            | 4.74<br>120             | 12.99<br>330            | 4.76<br>121             | 2.90<br>74              | 6.83<br>174                          | F07<br>F10                         | 0.79<br>20              | 0.55<br>14                   | 30.7<br>13,9                     |
| 8<br>DN200                    | 8.625<br>219,1                                  | 3.36<br>85                        | 2            | M22 x 140                               | 6.23<br>158                         | 15.51<br>394            | 6.23<br>158             | 15.44<br>392            | 5.73<br>146             | 3.76<br>96              | 7.93<br>201                          | F10                                | 0.83<br>21              | 0.67<br>17                   | 54.1<br>24,6                     |

<sup>1</sup> Conjuntos con el kit de ampliación del aislamiento (I-120.EXT):

- Añadir 2 ½"/63 mm a la medida "C".
- Añadir peso del modo siguiente:
  - 2" – 76,1 mm = 1.0 lb/0,5 kg
  - 3" – 4" = 1.3 lb/0,6 kg
  - 139,7 mm – 6" = 1.7 lb/0,8 kg
  - 8" = 2.0 lb/0,9 kg sw

## 4.1 DIMENSIONES

### Válvula de mariposa Serie 122 Installation-Ready™ – Con palanca



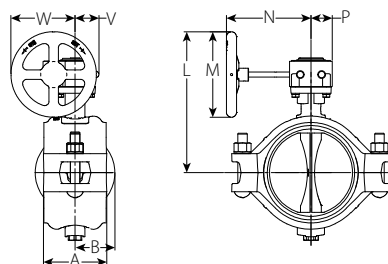
| Medida                    |                                             | Separación de extremos de tubería | Perno/Tuerca |                                         | Dimensiones                      |                     |                     |                     |                     |                     |                       |                      |                     |                                  | Peso |
|---------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------------|----------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|----------------------------------|------|
| Nominal<br>pulgadas<br>DN | Diámetro exterior<br>real<br>pulgadas<br>mm | Admisible<br>pulgadas<br>mm       | Cant.        | Medida del perno del acoplamiento<br>mm | Premontada (Installation-Ready™) |                     | Junta montada       |                     | A<br>pulgadas<br>mm | B<br>pulgadas<br>mm | T-R<br>pulgadas<br>mm | J²<br>pulgadas<br>mm | K<br>pulgadas<br>mm | Aprox.<br>(unitario)<br>lb<br>kg |      |
|                           |                                             |                                   |              |                                         | X<br>pulgadas<br>mm              | Y<br>pulgadas<br>mm | X<br>pulgadas<br>mm | Y<br>pulgadas<br>mm |                     |                     |                       |                      |                     |                                  |      |
| 2<br>DN50                 | 2.375<br>60,3                               | 1.99<br>51                        | 2            | M12 x 76                                | 2.38<br>60                       | 6.58<br>167         | 2.38<br>60          | 6.48<br>165         | 3.91<br>99          | –                   | 7.00<br>178           | 6.00<br>152          | 1.93<br>49          | 8.1<br>3,7                       |      |
| 2 ½                       | 2.875<br>73,0                               | 1.99<br>51                        | 2            | M12 x 76                                | 2.58<br>66                       | 6.99<br>178         | 2.58<br>66          | 6.98<br>1,77        | 3.91<br>99          | –                   | 7.00<br>178           | 6.20<br>157          | 1.93<br>49          | 9.9<br>4,5                       |      |
| DN65                      | 3.000<br>76,1                               | 1.99<br>51                        | 2            | M12 x 76                                | 2.64<br>67                       | 7.29<br>185         | 2.64<br>67          | 7.18<br>182         | 3.91<br>99          | –                   | 7.00<br>178           | 6.26<br>159          | 1.93<br>49          | 10.5<br>4,8                      |      |
| 3<br>DN80                 | 3.500<br>88,9                               | 2.41<br>61                        | 2            | M16 x 83                                | 3.06<br>78                       | 9.07<br>230         | 3.06<br>78          | 8.91<br>226         | 4.31<br>109         | 2.18<br>55          | 9.00<br>229           | 6.37<br>162          | 2.22<br>56          | 14.3<br>6,5                      |      |
| 4<br>DN100                | 4.500<br>114,3                              | 2.41<br>61                        | 2            | M16 x 83                                | 3.54<br>90                       | 10.23<br>260        | 3.54<br>90          | 10.10<br>257        | 4.35<br>110         | 2.20<br>56          | 9.00<br>229           | 6.87<br>174          | 2.22<br>56          | 18.0<br>8,2                      |      |
| DN125                     | 5.500<br>139,7                              | 2.80<br>71                        | 2            | M20 x 108                               | 4.27<br>109                      | 11.97<br>304        | 4.27<br>109         | 11.71<br>297        | 4.73<br>120         | 2.46<br>63          | 12.00<br>305          | 7.72<br>196          | 2.42<br>61          | 28.1<br>12,8                     |      |
| 6<br>DN150                | 6.625<br>168,3                              | 2.82<br>72                        | 2            | M20 x 127                               | 4.74<br>120                      | 13.17<br>335        | 4.74<br>120         | 12.99<br>330        | 4.76<br>121         | 2.90<br>74          | 12.00<br>305          | 8.18<br>208          | 2.42<br>61          | 32.2<br>14,6                     |      |
| 8<br>DN200                | 8.625<br>219,1                              | 3.36<br>85                        | 2            | M22 x 140                               | 6.23<br>158                      | 15.51<br>394        | 6.23<br>158         | 15.44<br>392        | 5.73<br>146         | 3.76<br>96          | 14.00<br>356          | 9.53<br>242          | 2.72<br>69          | 55.9<br>25,4                     |      |

<sup>2</sup> Conjuntos con el kit de ampliación del aislamiento (I-120.EXT):

- Añadir 2 ½"/63 mm a la medida "J".
- Añadir peso del modo siguiente:
  - 2" – 76,1 mm = 1.0 lb/0,5 kg
  - 3" – 4" = 1.3 lb/0,6 kg
  - 139,7 mm – 6" = 1.7 lb/0,8 kg
  - 8" = 2.0 lb/0,9 kg

## 4.2 DIMENSIONES

### Válvula de mariposa Serie 122 Installation-Ready™ – Con actuador de engranajes



| Medida                        |                                                 | Separación de extremos de tubería | Perno/Tuerca |                                         | Dimensiones                         |              |               |              |             |            |                |             |             |            |            |             | Peso                             |  |
|-------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|--------------|---------------|--------------|-------------|------------|----------------|-------------|-------------|------------|------------|-------------|----------------------------------|--|
| Nominal<br>pulg-<br>das<br>DN | Diámetro exterior<br>real<br>pulg-<br>das<br>mm | Admisible<br>pulg-<br>das<br>mm   | Cant.        | Medida del perno del acoplamiento<br>mm | Premontada<br>(Installation-Ready™) |              | Junta montada |              | A           | B          | L <sup>3</sup> | M           | N           | P          | V          | W           | Aprox.<br>(unitario)<br>lb<br>kg |  |
|                               |                                                 |                                   |              |                                         | X                                   | Y            | X             | Y            |             |            |                |             |             |            |            |             |                                  |  |
| 2<br>DN50                     | 2.375<br>60,3                                   | 1.99<br>51                        | 2            | M12 x 76                                | 2.38<br>60                          | 6.58<br>167  | 2.38<br>60    | 6.48<br>165  | 3.91<br>99  | –          | 7.52<br>191    | 3.94<br>100 | 5.16<br>131 | 1.65<br>42 | 1.89<br>48 | 3.68<br>93  | 9.9<br>4,5                       |  |
| 2 ½                           | 2.875<br>73,0                                   | 1.99<br>51                        | 2            | M12 x 76                                | 2.58<br>66                          | 6.99<br>178  | 2.58<br>66    | 6.98<br>177  | 3.91<br>99  | –          | 7.72<br>196    | 3.94<br>100 | 5.16<br>131 | 1.65<br>42 | 1.89<br>48 | 3.68<br>93  | 12.2<br>5,5                      |  |
| DN65                          | 3.000<br>76,1                                   | 1.99<br>51                        | 2            | M12 x 76                                | 2.64<br>67                          | 7.29<br>185  | 2.64<br>67    | 7.18<br>182  | 3.91<br>99  | –          | 7.80<br>198    | 3.94<br>100 | 5.16<br>131 | 1.65<br>42 | 1.89<br>48 | 3.68<br>93  | 12.3<br>5,6                      |  |
| 3<br>DN80                     | 3.500<br>88,9                                   | 2.41<br>61                        | 2            | M16 x 83                                | 3.06<br>78                          | 9.07<br>230  | 3.06<br>78    | 8.91<br>226  | 4.31<br>109 | 2.18<br>55 | 8.14<br>207    | 3.94<br>100 | 5.16<br>131 | 1.65<br>42 | 1.89<br>48 | 3.68<br>93  | 15.2<br>6,9                      |  |
| 4<br>DN100                    | 4.500<br>114,3                                  | 2.41<br>61                        | 2            | M16 x 83                                | 3.54<br>90                          | 10.23<br>260 | 3.54<br>90    | 10.10<br>257 | 4.35<br>110 | 2.20<br>56 | 8.64<br>219    | 3.94<br>100 | 5.16<br>131 | 1.65<br>42 | 1.89<br>48 | 3.68<br>93  | 18.9<br>8,6                      |  |
| DN125                         | 5.500<br>139,7                                  | 2.80<br>71                        | 2            | M20 x 108                               | 4.27<br>109                         | 11.97<br>304 | 4.27<br>109   | 11.71<br>297 | 4.73<br>120 | 2.46<br>63 | 10.00<br>254   | 4.92<br>125 | 6.89<br>175 | 2.20<br>56 | 2.24<br>57 | 4.53<br>115 | 29.9<br>13,6                     |  |
| 6<br>DN150                    | 6.625<br>168,3                                  | 2.82<br>72                        | 2            | M20 x 127                               | 4.74<br>120                         | 13.17<br>335 | 4.74<br>120   | 12.99<br>330 | 4.76<br>121 | 2.90<br>74 | 10.47<br>266   | 4.92<br>125 | 6.89<br>175 | 2.20<br>56 | 2.24<br>57 | 4.53<br>115 | 34.0<br>15,4                     |  |
| 8<br>DN200                    | 8.625<br>219,1                                  | 3.36<br>85                        | 2            | M22 x 140                               | 6.23<br>158                         | 15.51<br>394 | 6.23<br>158   | 15.44<br>392 | 5.73<br>146 | 3.76<br>96 | 12.26<br>311   | 6.30<br>160 | 7.17<br>182 | 2.20<br>56 | 2.24<br>57 | 5.22<br>133 | 61.1<br>27,7                     |  |

<sup>3</sup> Conjuntos con el kit de ampliación del aislamiento (I-120.EXT):

- Añadir 2 ½"/63 mm a la medida "L".
- Añadir peso del modo siguiente:
  - 2" – 76,1 mm = 1.0 lb/0,5 kg
  - 3" – 4" = 1.3 lb/0,6 kg
  - 139,7 mm – 6" = 1.7 lb/0,8 kg
  - 8" = 2.0 lb/0,9 kg

## 4.3 DIMENSIONES

### Accesorios

#### Ruedas de cadena

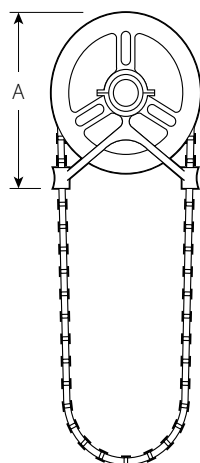
Las ruedas de cadena van montadas en los volantes de los actuadores de engranajes. El borde de la rueda dentada y los brazos de guía son de aluminio fundido. La cadena es de eslabones de bloqueo sin soldadura de acero galvanizado.

COMO HACER EL PEDIDO:

Especifique el tipo de válvula y de actuador según el sistema de numeración de válvulas de la página 10.

Especifique siempre la longitud de la cadena requerida.

Para conocer el aislamiento y los dispositivos de bloqueo, consulte a Victaulic. Las extensiones de eje de entrada del volante no están diseñadas para usarse con ruedas de cadena.



Rueda de cadena y guía  
con juego de cables  
de seguridad

| Medida                 |                                       | Medida de la rueda dentada | Medida comercial de la cadena | Tamaño de la rueda de cadena (diámetro) | Dimensiones      | Peso                              |
|------------------------|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|------------------|-----------------------------------|
| Nominal<br>pulg.<br>DN | Diámetro exterior real<br>pulg.<br>mm |                            |                               |                                         | A<br>pulg.<br>mm | Aproximado (unitario)<br>lb<br>kg |
| 2 – 4<br>DN50 – DN100  | 2.375 – 4.500<br>60,3 – 114,3         | 0                          | 2                             | 4.00<br>102                             | 4.63<br>118      | 2.00<br>0,9                       |
| DN125 – DN150          | 5.500 – 6.625<br>139,7 – 168,3        | 1                          | 1/0                           | 5.75<br>146                             | 6.38<br>162      | 4.00<br>1,8                       |
| 8<br>DN200             | 8.625<br>219,1                        | 1 ½                        | 1/0                           | 7.50<br>190                             | 7.75<br>197      | 5.00<br>2,3                       |

## 5.0 RENDIMIENTO

### Válvula de mariposa Serie 122 Installation-Ready™

#### Características de caudal

En el cuadro siguiente se indican los valores  $C_v/K_v$  para un caudal de agua a +60 °F/+16 °C con distintas posiciones de disco.

Fórmulas para valores  $C_v/K_v$ :

$$\Delta P = \frac{Q^2}{C_v^2}$$

$$Q = C_v \times \sqrt{\Delta P}$$

**Donde:**

Q = Caudal (GPM)

$\Delta P$  = Caída de presión (psi)

$C_v$  = Coeficiente de caudal

$$\Delta P = \frac{Q^2}{K_v^2}$$

$$Q = K_v \times \sqrt{\Delta P}$$

**Donde:**

Q = Caudal (m³/hr)

$\Delta P$  = Caída de presión (Bar)

$K_v$  = Coeficiente de caudal

| Medida                           |                                          | Apertura total<br>$C_v$<br>$K_v$ |
|----------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|
| Medida nominal<br>pulgadas<br>DN | Diámetro exterior real<br>pulgadas<br>mm |                                  |
| 2<br>DN50                        | 2.375<br>60,3                            | 149<br>128                       |
| 2 ½                              | 2.875<br>73,0                            | 283<br>243                       |
| DN65                             | 3.000<br>76,1                            | 273<br>235                       |
| 3<br>DN80                        | 3.500<br>88,9                            | 298<br>256                       |
| 4<br>DN100                       | 4.500<br>114,3                           | 653<br>562                       |
| DN125                            | 5.500<br>139,7                           | 858<br>738                       |
| 6<br>DN150                       | 6.625<br>168,3                           | 1667<br>1434                     |
| 8<br>DN200                       | 8.625<br>219,1                           | 2695<br>2318                     |

#### Coeficientes de flujo

| Medida                           |                                          | Coeficientes de flujo                                                                     |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
|----------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Medida nominal<br>pulgadas<br>DN | Diámetro exterior real<br>pulgadas<br>mm | Grados desde el cierre                                                                    |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
|                                  |                                          | 90<br> | 70<br> | 60<br> | 50<br> | 40<br> | 30<br> |
|                                  |                                          | $C_v$<br>$K_v$                                                                            | $C_v$<br>$K_v$                                                                            | $C_v$<br>$K_v$                                                                            | $C_v$<br>$K_v$                                                                              | $C_v$<br>$K_v$                                                                              | $C_v$<br>$K_v$                                                                              |
| 2<br>DN50                        | 2.375<br>60,3                            | 149<br>128                                                                                | 114<br>98                                                                                 | 74<br>64                                                                                  | 42<br>36                                                                                    | 24<br>21                                                                                    | 11<br>10                                                                                    |
| 2 ½                              | 2.875<br>73,0                            | 283<br>243                                                                                | 190<br>163                                                                                | 112<br>96                                                                                 | 63<br>54                                                                                    | 37<br>32                                                                                    | 18<br>16                                                                                    |
| DN65                             | 3.000<br>76,1                            | 273<br>235                                                                                | 216<br>186                                                                                | 138<br>118                                                                                | 76<br>65                                                                                    | 43<br>37                                                                                    | 22<br>19                                                                                    |
| 3<br>DN80                        | 3.500<br>88,9                            | 298<br>256                                                                                | 183<br>158                                                                                | 112<br>97                                                                                 | 64<br>55                                                                                    | 36<br>31                                                                                    | 23<br>20                                                                                    |
| 4<br>DN100                       | 4.500<br>114,3                           | 653<br>562                                                                                | 383<br>329                                                                                | 238<br>204                                                                                | 134<br>116                                                                                  | 69<br>59                                                                                    | 32<br>28                                                                                    |
| DN125                            | 5.500<br>139,7                           | 858<br>738                                                                                | 585<br>503                                                                                | 366<br>314                                                                                | 216<br>186                                                                                  | 117<br>101                                                                                  | 53<br>45                                                                                    |
| 6<br>DN150                       | 6.625<br>168,3                           | 1667<br>1434                                                                              | 1122<br>965                                                                               | 659<br>567                                                                                | 406<br>350                                                                                  | 235<br>202                                                                                  | 111<br>95                                                                                   |
| 8<br>DN200                       | 8.625<br>219,1                           | 2695<br>2318                                                                              | 2007<br>1726                                                                              | 1349<br>1160                                                                              | 854<br>734                                                                                  | 517<br>444                                                                                  | 269<br>231                                                                                  |

## 5.1 RENDIMIENTO

### Válvula de mariposa Serie 122 Installation-Ready™

#### Par de apriete necesario

| Medida                    |                                                | Par de apriete – Pulg. Libras/Newton Metros |       |        |        |        |
|---------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------|--------|--------|--------|
| Nominal<br>pulgadas<br>DN | Diámetro<br>exterior<br>real<br>pulgadas<br>mm | Presión diferencial – psi/bar               |       |        |        |        |
|                           |                                                | 50/3                                        | 100/7 | 150/10 | 200/14 | 232/16 |
| 2                         | 2.375                                          | 52                                          | 64    | 75     | 87     | 94     |
| DN50                      | 60,3                                           | 6                                           | 7     | 8      | 10     | 11     |
| 2 ½                       | 2.875                                          | 64                                          | 79    | 93     | 108    | 117    |
|                           | 73,0                                           | 7                                           | 9     | 11     | 12     | 13     |
| DN65                      | 3.000                                          | 86                                          | 100   | 114    | 128    | 137    |
|                           | 76,1                                           | 10                                          | 11    | 13     | 14     | 15     |
| 3                         | 3.500                                          | 137                                         | 176   | 204    | 237    | 251    |
| DN80                      | 88,9                                           | 15                                          | 20    | 23     | 27     | 28     |
| 4                         | 4.500                                          | 190                                         | 229   | 269    | 309    | 334    |
| DN100                     | 114,3                                          | 21                                          | 26    | 30     | 35     | 38     |
| DN125                     | 5.500                                          | 409                                         | 544   | 680    | 815    | 901    |
|                           | 139,7                                          | 46                                          | 62    | 77     | 92     | 102    |
| 6                         | 6.625                                          | 542                                         | 663   | 782    | 904    | 982    |
| DN150                     | 168,3                                          | 61                                          | 75    | 88     | 102    | 111    |
| 8                         | 8.625                                          | 862                                         | 982   | 1103   | 1224   | 1307   |
| DN200                     | 219,1                                          | 97                                          | 111   | 125    | 138    | 148    |

#### Fuente

Estos valores de par se derivaron de datos de prueba con válvulas en agua a temperatura ambiente con sellos de EPDM. Para otros materiales y condiciones de servicio, aplique el factor de servicio correspondiente.

#### Factores de par

Todos los valores de par suponen condiciones normales (es decir, la válvula se acciona por lo menos una vez cada tres meses, la corrosión del disco es menor, el medio es limpio y no abrasivo y los efectos químicos sobre el elastómero son menores).

#### Factores de par para fluidos comúnmente usados en la industria

Agua: 1.0; Servicio lubricado: 0.8.

#### Factores de par del material

EPDM = 1.0

#### Factor de ciclo

El par de la válvula generalmente aumentará y la potencia del actuador se reducirá a medida que la válvula completa su ciclo. Se debería aplicar un factor de 1,5 cuando se espera que la válvula exceda de 5.000 ciclos.

#### Factor de accionamiento

Se debería agregar un factor para compensar la potencial desviación de potencia del actuador por su rendimiento, desalineación o entradas externas (por ejemplo, suministro de aire o energía). Para esto, se puede usar un factor de hasta 1,25.

#### Combinación de factores de par

Cuando se aplican múltiples factores de par, se combinan multiplicándolos. Ejemplo: Para un sello de EPDM y un factor de 5.000 ciclos, el factor combinado sería de  $1.0 \times (1.5) = 1.5$ .

#### NOTAS

- En ciertas condiciones de alto flujo, el par hidrodinámico puede superar el par de asentamiento. No se recomiendan las válvulas de mariposa grandes en condiciones de descarga libre, como cuando se llena una línea vacía con fluido o se drena un sistema a máxima presión.
- Comuníquese con Victaulic para obtener información sobre otros servicios.

## 5.2 RENDIMIENTO

### Válvula de mariposa Serie 122 Installation-Ready™

V - 040 - 122 P E - 0

| Tipo | D.E. real<br>pulg./mm | Código<br>de<br>tamaño | Serie | Cuerpo             | Asiento  | Actuador                                |
|------|-----------------------|------------------------|-------|--------------------|----------|-----------------------------------------|
| V    | 2.375/60,3            | 020                    | 122   | P - Pintada        | E - EPDM | 0 - Sin accesorios                      |
|      | 2.875/73,0            | 024                    |       | G - Galvanizada    |          | 2 - Palanca de 10 posiciones con seguro |
|      | 3.000/76,1            | 761                    |       | D - Galvanizado    |          | 3 - Actuador de engranajes con volante  |
|      | 3.500/88,9            | 030                    |       | en un proceso de   |          | 6 - Actuador de engranajes con rueda    |
|      | 4.500/114,3           | 040                    |       | difusión en sólido |          | de cadena                               |
|      | 5.500/139,7           | 139                    |       |                    |          |                                         |
|      | 6.625/168,3           | 060                    |       |                    |          |                                         |
|      | 8.625/219,1           | 080                    |       |                    |          |                                         |

## 5.3 RENDIMIENTO

### Válvula de mariposa Serie 122 Installation-Ready™

#### Consideraciones importantes para la instalación

Consultar siempre las instrucciones del Manual I-120 de instalación y de conversión de actuador.

Si utiliza válvulas de mariposa Serie 122 Installation-Ready™ en aplicaciones de regulación, Victaulic recomienda dejar el disco abierto al menos 30 grados. Lo idóneo sería que el disco estuviera abierto entre 30 y 70 grados, depende de los requisitos de flujo/características del sistema de tuberías. Con caudales de alta velocidad y/o aplicaciones de regulación con el disco abierto menos de 30 grados pueden producirse ruidos, vibraciones, cavitación, erosión y/o pérdida de control. Pida información a Victaulic sobre las aplicaciones de regulación.

Victaulic recomienda limitar la velocidad del flujo de agua a 13.5 pies/segundo (4 metros/segundo). Pida información a Victaulic antes de instalar esta válvula si se requiere o especifica una velocidad de flujo mayor.

Victaulic recomienda la buena práctica de instalar siempre la válvula cinco diámetros de tubo aguas abajo de fuentes de caudal irregular, como bombas, codos y válvulas de control. Si el espacio disponible no lo permite, hay que diseñar el sistema para que la válvula esté colocada y orientada de modo que minimice las consecuencias del momento dinámico en la vida útil de la válvula.



No instale válvulas de mariposa en el sistema con el disco totalmente abierto.  
El disco expuesto puede dañarse e impedir el funcionamiento adecuado de la válvula.

## 6.0 NOTIFICACIONES

### ⚠ ADVERTENCIA



- Lea atentamente todas las instrucciones antes de empezar a instalar cualquier producto para tuberías de Victaulic.
  - Despresurice y drene siempre el sistema de tuberías antes de instalar, quitar, ajustar o mantener cualquier producto para tuberías de Victaulic.
  - Use gafas de seguridad, casco y calzado de protección.
  - **NO USE VÁLVULAS DE MARIPOSA INSTALLATION-READY™ EN FONDO CIEGO O PARA BUSCAR LAS FUGAS DEL SISTEMA EN FONDO CIEGO.**
  - **COMPRUEBE SIEMPRE QUE LOS COMPONENTES A UNIR TENGAN EL PERFIL DE RANURA ADECUADO PARA LA VÁLVULA.**
  - **NO AFLOJE NI APRIETE LOS TORNILLOS CON LA VÁLVULA PRESURIZADA.**
  - El diseñador del sistema es responsable de comprobar que los materiales de los componentes a unir sean adecuados para el fluido.
  - Se deberán valorar los efectos de la composición química, el pH, la temperatura de trabajo, el nivel de cloruro, el nivel de oxígeno y la tasa de caudal en los materiales de los componentes para que la vida útil del sistema sea aceptable para el servicio que prestará.
- Si no sigue estas instrucciones, existe riesgo de accidente mortal o de lesiones personales graves y daños materiales.

## 7.0 MATERIALES DE REFERENCIA

[24.01: Herramientas Victaulic para preparar tubos](#)

[I-120: Instrucciones de instalación y conversión del actuador](#)

### Responsabilidad del usuario en la selección e idoneidad del producto

Cada usuario tiene la responsabilidad última de decidir sobre la idoneidad de los productos Victaulic para una aplicación particular conforme a las normas de la industria, las especificaciones del proyecto, los códigos de construcción y la normativa aplicables, así como a las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento, seguridad y advertencias de Victaulic. Nada de este ni de cualquier otro documento, ni ninguna recomendación, consejo u opinión verbal de ningún empleado de Victaulic puede alterar, variar, suplantar ni hacer renunciar a ninguna de las condiciones habituales de venta, de la Guía de instalación ni de este descargo de Victaulic Company.

### Derechos de propiedad intelectual

Ninguna instrucción contenida aquí acerca de un posible o sugerido uso de material, producto, servicio o diseño pretende ser ni debe entenderse como una licencia de patente ni de ningún otro derecho de propiedad intelectual de Victaulic ni de ninguna de sus filiales o subsidiarias sobre dicho uso o diseño, ni como una recomendación de uso de dicho material, producto, servicio o diseño que infringiera alguna patente u otro derecho de propiedad intelectual. Los términos "Patentado" o "Pendiente de patente" se refieren a patentes de diseño o uso o a aplicaciones de artículos y/o métodos de uso en EE. UU. y/o en otros países.

### Nota

Este producto debe ser fabricado por Victaulic o conforme a sus especificaciones. Todos los productos deben ser instalados conforme a las instrucciones de instalación/montaje de Victaulic. Victaulic se reserva el derecho de cambiar las especificaciones, diseño y equipamiento estándar de sus productos sin por ello incurrir en obligación alguna.

### Instalación

Consulte siempre el folleto de Victaulic o las instrucciones de instalación del producto a instalar. En cada paquete de productos Victaulic vienen manuales con los datos completos de instalación y montaje. También puede descargarlos en formato PDF de nuestra página web [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com).

### Garantía

Para más información, consulte el capítulo de garantías de la Lista de Precios o contacte con Victaulic.

### Marcas registradas

*Victaulic* y todas las demás marcas Victaulic son marcas comerciales o marcas registradas de Victaulic Company y/o de sus filiales, en EE.UU. y/o en otros países.